



Wideo

Z serii „Czytamy po polsku – co czytać po polsku”. Część 2.

Cześć! Dzień dobry! Witajcie na Polski Codziennie.

Zapraszam Was na drugą część wideo, które obejrzelście tydzień temu.

Tydzień temu powiedziałam o tym, co i jak czytać po polsku, aby mieć wiele przyjemności z nauki.

Dzisiaj przeczytam fragment książki, fragment Małego Księcia i wyjaśnię trudniejsze słowa, które w tym fragmencie występują. Będziemy czytać razem cały rozdział książki. Pod koniec wideo przygotowałem dla Was niespodziankę.

Warto obejrzeć film do końca.

Życzę miłego oglądania!

Cześć. Cześć dzień dobry. Dzisiaj czytamy po polsku. Zapraszam.

Cześć. Dzień dobry. Witam was na Polski Codziennie. Zanim przejdę dalej, chciałabym zaprosić Was, abyście obejrzel do końca dzisiejsze wideo dlatego, że na końcu mam dla Was niespodziankę.

Dzisiaj będziemy czytać wspólnie **fragment** książki, która łączy wszystkie te cechy, o których powiedziałam:

- ▶ Nie jest to książka polskiego autora.
- ▶ Nie jest to polska książka.

- ▶ Jest **dedykowana** dzieciom, chociaż nie jest wyłącznie dla dzieci.
- ▶ Napisana jest prostym, przyjemnym językiem i jej czytanie daje mnóstwo przyjemności w każdym języku.

Mowa o Małym Księżu. Nie znam osoby, która nie czytała albo przynajmniej nie słyszała o Małym Księżu. Serio.

To jest książka, która została przetłumaczona na ponad 300 języków!

Tylko Biblia ma więcej tłumaczeń. Jest Biblia i potem Mały Książę.

Mały Książę powstał w Ameryce w 1942 roku. Książka powstała z myślą o przyjacielu autora, który **cierpiał** w okupowanej przez Niemców Francji.

Mały Książę to baśń filozoficzna. Zawiera wiele sentencji o przyjaźni, miłości, odpowiedzialności.

Pokazuje różnice między sposobem **postrzegania** świata przez dzieci i przez nas - dorosłych.

Pokazuje rzeczy, które tracimy jako dorośli - dorastając. Tracimy niewinność, tracimy zdolność postrzegania rzeczy w prosty sposób i zdolność nie komplikowania sobie rzeczy.

Powiem krótko o treści, bo jak powiedziałam wcześniej - wszyscy znamy Małego Księcia.

Narratorem jest pilot, który jest zmuszony do awaryjnego lądowania na Saharze. W trakcie naprawy samolotu pojawia się tajemniczy mały chłopiec, który przedstawia się jako mieszkaniec asteroidy, jednej z asteroid.

Chłopiec prosi, aby pilot narysował mu baranka. I tak zaczyna się książka i tak zaczyna się ich przyjaźń.

Mały Książę opowiada pilotowi o swoich uczuciach do róży, opowiada o przyjaźni z Lisem i opowiada o wizytach na wielu planetach.

Przeczytamy rozdział 11 - rozdział, w którym występuje Próżny. Przeczytam fragment rozdziału a potem wytłumaczę słowa, które wydają mi się warte wytłumaczenia.

"Drugą planetę zamieszkiwał Próżny. - Ach! Ach! To odwiedziły wielbiciela! - krzyknął, gdy tylko zauważył Małego Księcia. Albowiem według Próżnych każdy spotykany człowiek jest ich wielbicielem".

„Próżny” - ktoś próżny jest to osoba, która ma o sobie bardzo dobre zdanie i która lubi żeby go podziwiać.

„Wielbiciel” to osoba, która uwielbia kogoś lub uwielbia coś. Jeśli na przykład codziennie jesz lody, możesz powiedzieć, że jesteś wielbicielem lodów.

„Albowiem” - albowiem to inaczej „bo”.

Dobrze. Czytamy dalej:

"- Dzień dobry - powiedział Mały Książę - ma pan zabawny kapelusz. - Po to, aby się kłaniać - odpowiedział Próżny. - Aby się kłaniać, gdy mnie oklaskują. Niestety nikt tędy nie przejeżdża. - Ach tak? - powiedział Mały Książę, nic nie rozumiejąc. - Uderzaj dłonią w dłoń - poradził Próżny. (Uderzaj dłonią w dłoń). Mały Książę uderzył dłonią w dłoń. Próżny uklonił się skromnie, uchylając kapelusza".

OK. Mały Książę powiedział "ma pan zabawny kapelusz" - zabawny w tym kontekście znaczy interesujący.

Ma pan zabawny, ma Pan śmieszny kapelusz.

„Po to aby się kłaniać” - kłaniać się to znaczy pochylać się, kiwać głową albo zdejmować nakrycie głowy, na przykład zdejmować kapelusz, jeśli ma się na głowie, na znak przywitania, pożegnania albo podziękowania publiczności w trakcie występów.

Na przykład aktorzy kłaniają się na scenie, aby podziękować publiczności za obecność. Mówimy, że ktoś kłania się również, jeżeli ktoś wita kogoś w taki właśnie sposób. Jeżeli jest na przykład starszy, elegancki pan, który chodzi zawsze w kapeluszu i mówi dzień dobry sąsiadce, kłaniając się, uchylając kapelusza - mówimy, że kłania się. Mówi dzień dobry ale również kłania się sąsiadce.

„To jest jednak bardziej zajmujące niż odwiedziny u Króla” - powiedział sobie Mały Książę. I znów zaczął klaskać. Próżny znów kłaniał się, uchylając kapelusza. Po pięciu minutach zabawy Mały Książę zmęczył się jednostajnością gry. - A co trzeba zrobić - spytał - aby kapelusz spadł? „

„To jest bardziej zajmujące”. Mówimy, że coś jest zajmujące wtedy, kiedy jest interesujące, kiedy nas zajmuje, zajmuje naszą uwagę. Zajmujące - jest bardziej interesujące. Dla Małego Księcia było to bardziej interesujące, niż odwiedziny u Króla.

Czytamy również, że Mały Książę zmęczył się „jednostajnością gry”. Jednostajność. Coś jest jednostajne wtedy, kiedy jest takie samo. Wciąż takie samo.

„Lecz Próżny nie usłyszał. Próżni słyszą tylko pochwały. - Czy ty mnie naprawdę bardzo uwielbiasz? - spytał Małego Księcia. Co to znaczy uwielbiać? - Uwielbiać to znaczy uznać mnie za człowieka najpiękniejszego, najlepiej ubranego, najbogatszego i najmądrzejszego na planecie. - Ależ poza tobą nie ma nikogo na planecie! - Zrób mi tę przyjemność: uwielbiaj mnie mimo wszystko. - Uwielbiam cię - powiedział Mały Książę, lekko wzruszając ramionami - ale co ci to daje? I ruszył w dalszą drogę. "Dorośli są zdecydowanie śmieszni" - powiedział sobie podczas podróży”.

„Próżni słyszą tylko pochwały”. To prawda, bo pochwały to są dobre, pozytywne uwagi. Jeśli ktoś jest próżny, jeśli ktoś jest skupiony wyłącznie na sobie, nie słyszy innych rzeczy. Słyszy tylko pochwały i to pochwały dotyczące jego osoby. Słyszy tylko dobre uwagi na własny temat.

„Uwielbiam cię powiedział Mały Książę wzruszając ramionami”. Jeżeli jesteśmy zdziwieni to wykonujemy ten ruch - wzruszamy lekko ramionami.



Ok a teraz zapraszam Was na niespodziankę, o której powiedziałam na początku. Przeczytam jeszcze raz fragment książki, który zobaczycie w specjalnej aplikacji, która dedykowana jest do nauki wymowy.

Tak naprawdę każdy podcast i każde wideo przygotowane jest w tej aplikacji.

Przeczytam teraz fragment książki. Specjalnie zrobię pauzę. Specjalnie zatrzymam się na jakimś słowie i specjalnie wrócę do czegoś, żebyście zobaczyli, jakie możliwości ma ta aplikacja.

Jak z niej skorzystać? Zapraszam jeszcze raz do tego wideo, w którym o wszystkim powiedziałam. korzystajcie, bo naprawdę warto uczyć się z dodatkowymi materiałami, które są dostępne na naszej stronie.

Ja życzę wam wspaniałego dnia i do zobaczenia.

*Słowa zaznaczona **na żółto** zostały wytłumaczone w części pod tytułem „Wyjaśnienie słownictwa – Stereotypy o Polakach” (pdf oraz mp3)